



Łódź, dnia 23 marca 2022 roku

**LD-POR-A.213.30.2022.3**

**ZAPYTANIE OFERTOWE (ZO)**

NA ZAMÓWIENIE O WARTOŚCI NIEPRZEKRACZAJĄCEJ KWOTY 130 000 PLN

**ZAMAWIAJĄCY:**

Państwowa Inspekcja Pracy  
Okręgowy Inspektorat Pracy w Łodzi  
al. Kościuszki 123, 90-441 Łódź

**Przedmiotem zamówienia jest:**

Sukcesywna dostawa artykułów biurowych na potrzeby Państwowej Inspekcji Pracy  
Okręgowego Inspektoratu Pracy w Łodzi.

**ZATWIERDZIŁ:**

**p.o. OKRĘGOWY INSPEKTOR PRACY**  
***mgr Marcin Grzelak***

### **1) Nazwa oraz adres Zamawiającego**

Państwowa Inspekcja Pracy

Okręgowy Inspektorat Pracy

al. Kościuszki 123, 90-441 Łódź

tel.: 42 636 23 13 fax: 42 636 85 13

REGON 000870416 NIP 725-13-65-783

Adres strony internetowej: [www.lodz.pip.gov.pl](http://www.lodz.pip.gov.pl)

Godziny urzędowania: poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>

### **2) Opis przedmiotu zamówienia**

2.1. Przedmiotem zamówienia jest sukcesywna dostawa artykułów biurowych na potrzeby Państwowej Inspekcji Pracy Okręgowego Inspektoratu Pracy w Łodzi.

2.2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w Załączniku nr 1 do ZO.

2.3. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.

### **3) Termin wykonania zamówienia**

Termin realizacji przedmiotu zamówienia: od 20 kwietnia 2022 r. do 19 kwietnia 2023 r.

### **4) Miejsce i termin składania ofert, miejsce i termin otwarcia ofert**

4.1. Ofertę należy sporządzić w języku polskim zgodnie z niniejszym Zapytaniem Ofertowym. **Oferta musi zawierać :**

4.4.1. Formularz oferty przygotowany wg wzoru - Załącznik nr 2 do ZO,

4.4.2. Formularz cenowy przygotowany wg wzoru – Załącznik nr 3 do ZO,

4.4.3. oraz dokumenty wskazane w pkt 11 Zapytania Ofertowego.

4.2. Ofertę należy opatrzyć datą sporządzenia.

4.3. Wykonawca może złożyć ofertę:

#### **4.3.1. w formie pisemnej (w postaci papierowej)**

4.3.1.1. Oferta musi być złożona w oryginale i sporządzona z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.

4.3.1.2. Oferta oraz załączniki (tj. wymagane dokumenty, oświadczenia) muszą być podpisane przez Wykonawcę lub osobę/osoby uprawnione do jego reprezentacji.

4.3.1.3. Dokumenty wchodzące w skład oferty należy złożyć w oryginale lub kopii poświadczonyj za zgodność z oryginałem, poprzez opatrzenie kopii dokumentu lub kopii oświadczenia sporządzonych w postaci

papierowej, własnoręcznym podpisem z adnotacją za zgodność z oryginałem.

4.3.1.4. Pełnomocnictwo osoby podpisującej ofertę (jeżeli nie wynika to bezpośrednio z załączonych dokumentów należy dołączyć dokumenty, z których wynikać będzie ciągłość i prawidłowość udzielonych pełnomocnictw).

4.3.1.5. udzielonych pełnomocnictw).

#### **4.3.2. w formie elektronicznej opatrzonej podpisem kwalifikowanym przez osobę uprawnioną do reprezentacji Wykonawcy**

4.3.2.1. Wykonawcy składają oferty w postaci zaszyfrowanego pliku na adres mailowy Zamawiającego: [zamowienia@lodz.pip.gov.pl](mailto:zamowienia@lodz.pip.gov.pl)  
Program szyfrujący dostępny we wszystkich systemach Windows, macOS, Linux \*7ZIP\* do szyfrowania i kompresowania plików.  
Format plików: .7zip lub .zip, metoda szyfrowania AES-256.

4.3.2.2. Oferta musi być sporządzona w języku polskim z zachowaniem formy elektronicznej w szczególności w formacie danych .doc, .docx lub pdf i opatrzonej podpisem kwalifikowanym przez osobę uprawnioną do reprezentacji Wykonawcy,

4.3.2.3. Dokumenty wchodzące w skład oferty należy złożyć w formie elektronicznej opatrzonej podpisem kwalifikowanym przez osobę uprawnioną do reprezentacji Wykonawcy,

4.3.2.4. Sposób złożenia podpisu kwalifikowanego został opisany przez dostawcę posiadanego przez Wykonawcę podpisu,

4.3.2.5. Pełnomocnictwo osoby podpisującej ofertę należy złożyć w formie elektronicznej. (jeżeli nie wynika to bezpośrednio z załączonych dokumentów należy dołączyć dokumenty, z których wynikać będzie ciągłość i prawidłowość udzielonych pełnomocnictw).

4.3.2.6. Podpis kwalifikowany to podpis elektroniczny, który ma moc prawną taką jak podpis własnoręczny. Jest poświadczony specjalnym certyfikatem kwalifikowanym, który umożliwia weryfikację składającej podpis osoby. Tylko ta osoba, do której podpis i certyfikat są przyporządkowane, może go używać.

#### **4.3.3. w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym przez osobę uprawnioną do reprezentacji Wykonawcy**

4.3.3.1. Wykonawcy składają oferty w postaci zaszyfrowanego pliku na adres mailowy Zamawiającego: [zamowienia@lodz.pip.gov.pl](mailto:zamowienia@lodz.pip.gov.pl)

Program szyfrujący dostępny we wszystkich systemach Windows, macOS, Linux \*7ZIP\* do szyfrowania i kompresowania plików. Format plików: .7zip lub .zip, metoda szyfrowania AES-256.

- 4.3.3.2. Oferta musi być sporządzona w języku polskim z zachowaniem postaci elektronicznej w szczególności w formacie danych .doc, .docx lub pdf i opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym przez osoby/ę uprawnione/ą do reprezentacji Wykonawcy,
- 4.3.3.2. Postać elektroniczna opatrzona podpisem zaufanym – czyli plik w jakimkolwiek formacie opatrzonej podpisem, który można wygenerować korzystając z platformy e-PUAP.
- 4.3.3.3. Postać elektroniczna opatrzona podpisem osobistym – czyli plik w jakimkolwiek formacie opatrzonej podpisem umieszczanym w e-dowodzie (dokumencie wyposażonym w elektroniczny chip, w który wprowadzany jest podpis mający charakter podpisu kwalifikowanego).
- 4.3.3.4. Dokumenty wchodzące w skład oferty należy złożyć w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym, lub podpisem osobistym osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy zgodnie z formą reprezentacji określoną w dokumencie rejestrowym właściwym dla formy organizacyjnej lub innym dokumencie.
- 4.3.3.5. Pełnomocnictwo osoby podpisującej ofertę należy złożyć w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym (jeżeli nie wynika to bezpośrednio z załączonych dokumentów należy dołączyć dokumenty, z których wynikać będzie ciągłość i prawidłowość udzielonych pełnomocnictw).
- 4.3.3.6. Sposób składania podpisów:
  - a) sposób złożenia podpisu zaufanego został opisany pod adresem: <https://moj.gov.pl/uslugi/signer/upload?xFormsAppName=SIGNER>
  - b) sposób złożenia podpisu osobistego został opisany pod adresem: <https://www.gov.pl/web/e-dowod/podpis-osobist>

#### **W PRZYPADKU ZŁOŻENIA OFERTY W FORMIE PISEMNEJ (W POSTACI PAPIEROWEJ):**

- 4.4. **Ofertę należy złożyć w kancelarii Państwowej Inspekcji Pracy Okręgowego Inspektoratu Pracy w Łodzi, al. Kościuszki 123, 90-441 Łódź, pokój 02, parter w [nieprzekraczalnym terminie do 04 kwietnia 2022 roku do godz. 11<sup>00</sup>](#).**

- 4.5. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie, zapieczętowanej w sposób gwarantujący zachowanie poufności jej treści oraz zabezpieczającej jej nienaruszalność do terminu otwarcia ofert, posiadającej oznaczenie: **„Oferta na sukcesywną dostawę artykułów biurowych na potrzeby Państwowej Inspekcji Pracy Okręgowego Inspektoratu Pracy w Łodzi. Numer sprawy LD-POR-A.213.30.2022.3. Nie otwierać przed dniem 04 kwietnia 2022 r. do godz.12:00”**. Dla ułatwienia ewidencji przyjmowanych ofert przez Zamawiającego koperta powinna być oznaczona także pieczętką firmową Wykonawcy.
- 4.6. Zamawiający może potwierdzić przyjęcie oferty na kopii pisma Wykonawcy składającego ofertę. W przypadku, gdy Wykonawca chce wysłać ofertę pocztą, należy ofertę umieścić w zaklejonej i opisanej w sposób jak wyżej kopercie, następnie zaklejoną kopertę włożyć do kolejnej koperty i ostemplować zgodnie z wymogami dotyczącymi wysłania listu pocztą.
- 4.7. Oferty złożone po terminie zostaną odrzucone.

#### **W PRZYPADKU ZŁOŻENIA OFERTY W FORMIE LUB POSTACI ELEKTRONICZNEJ:**

- 4.8. **Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres Zamawiającego: [zamowienia@lodz.pip.gov.pl](mailto:zamowienia@lodz.pip.gov.pl) w nieprzekraczalnym terminie do 04 kwietnia 2022 roku do godz. 11:00.**
- 4.9. W treści e-maila Wykonawca zobowiązany jest wpisać oznaczenie: **„Oferta na sukcesywną dostawę artykułów biurowych na potrzeby Państwowej Inspekcji Pracy Okręgowego Inspektoratu Pracy w Łodzi. Numer sprawy LD-POR-A.213.30.2022.3. Nie otwierać przed dniem 04 kwietnia 2022 r. do godz.12:00”**.”. **Dla ułatwienia ewidencji e-maili przyjmowanych przez Zamawiającego w tytule wiadomości należy wpisać: OFERTA na ZO nr LD-POR-A.213.30.2022.3.**
- 4.10. **Wykonawca zobowiązany jest w dniu 04 kwietnia 2022 r. od godziny 11<sup>00</sup> do godziny 12<sup>00</sup> przesłać hasło do pliku deszyfrującego plik z kompletną ofertą. Nie przesłanie hasła do terminu otwarcia ofert będzie skutkowało odrzuceniem oferty.**
- 4.11. W przypadku złożenia oferty przesłanej za pośrednictwem poczty elektronicznej po terminie określonym w Zapytaniu Ofertowym, Zamawiający po jej otrzymaniu poinformuje Wykonawcę, że nie będzie ona podlegać rozpatrzeniu w przedmiotowym postępowaniu.
- 4.12. Termin **otwarcia ofert 04 kwietnia.2022 roku** w siedzibie Państwowej Inspekcji Pracy Okręgowego Inspektoratu Pracy przy al. Kościuszki 123 w Łodzi w sali konferencyjnej, godz. 12<sup>00</sup>. **Informacja z otwarcia ofert w niniejszym,**

postępowaniu będzie niezwłocznie zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego, na której jest prowadzone postępowanie.

- 4.13. W trakcie publicznej sesji otwarcia ofert, koperty (paczki) oznakowane dopiskiem „ZMIANA” zostaną otwarte przed otwarciem kopert (paczek) zawierających oferty. Po zatwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian lub wycofania oferty:
- 4.13.1. zmiany zostaną dołączone do oferty,
  - 4.13.2. w przypadku ofert wycofanych, koperta z ofertą Wykonawcy nie będzie otwierana i zostanie zwrócona na jego wniosek.
- 4.14. Wszelkie pytania dotyczące niniejszego postępowania można wnosić najpóźniej na jeden dzień roboczy przed terminem składania ofert.
- 4.15. W postępowaniu komunikacja między Zamawiającym, a Wykonawcami odbywa się za pośrednictwem operatora pocztowego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe (Dz.U. z 2020 r. poz. 1041 t.j.), osobiście, za pośrednictwem posłańca, przy użyciu środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz.U. z 2020 r. poz. 344 t.j.).
- 4.16. Osobami wyznaczonymi do kontaktu z Wykonawcami jest: Małgorzata Tylman i Katarzyna Ślązak.
- 4.17. Korespondencję do Zamawiającego (powołując się w tytule na numer sprawy: LD-POR-A.213.30.2022.3 należy kierować:
- ✓ pisemnie na adres: Okręgowy Inspektorat Pracy w Łodzi, al. Kościuszki 123, 90-441 Łódź,
  - ✓ drogą elektroniczną na adres: zamowienia@lodz.pip.gov.pl
- 4.18. Korespondencja w niniejszym postępowaniu prowadzona jest w języku polskim.

## **5) Termin związania ofertą**

- 5.1. Zamawiający informuje, że składający ofertę pozostaje nią związany przez okres 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
- 5.2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym, że Zamawiający może tylko raz, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.
- 5.3. W przypadku, gdy Wykonawca nie wyrazi zgody na przedłużenie terminu związania ofertą, oferta tego Wykonawcy podlega odrzuceniu.

## 6) Istotne postanowienia umowy

Wzór umowy stanowi Załącznik nr 4 do ZO.

## 7) Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty

7.1. Przy wyborze ofert Zamawiający będzie się kierował kryterium: cena brutto 100%.

7.2. Oferta z najniższą ceną uzyska maksymalną ilość punktów, tj. 100.

Lp	KRYTERIUM	WAGA [%]	LICZBA PUNKTÓW*	SPOSÓB OCENY
1.	Cena oferty brutto (C)	100%	100	$C = \frac{\text{Cena najtańszej oferty}}{\text{Cena badanej oferty}} \times 100 \text{ pkt}$

7.3. Za najkorzystniejszą ofertę zostanie uznana oferta, która otrzyma najwyższą liczbę punktów przyznanych w kryterium oceny ofert, tj. kryterium „cena” oraz spełnia wszystkie warunki określone w Zapytaniu Ofertowym.

7.4. Ceną ofertową wymienioną w Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 2 do ZO jest wyrażona w złotych polskich (PLN) całkowita cena brutto (z VAT) za wykonanie przedmiotu zamówienia, wyliczona w oparciu o Formularz cenowy stanowiącym Załącznik nr 3 do ZO.

7.5. Podana w ofercie cena musi uwzględniać wszystkie opłaty i koszty oraz wszystkie wymagania Zamawiającego określone w przedmiotowym Zapytaniu Ofertowym konieczne do prawidłowego i zgodnego z umową oraz obowiązującymi przepisami zrealizowania przedmiotu zamówienia.

7.6. Wykonawca jest zobowiązany wypełnić wszystkie pozycje w Formularzu cenowym stanowiącym Załącznik nr 3 do Zapytania Ofertowego. Niewypełnienie wszystkich wskazanych pozycji, skutkować będzie odrzuceniem oferty.

7.7. Ceny muszą być wyrażone w PLN, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. Kwoty należy zaokrąglić do pełnych groszy, przy czym końcówki poniżej 0,5 grosza pomija się, a końcówki 0,5 i wyższe zaokrągla się do 1 grosza (ostatnią pozostawioną cyfrę powiększa się o jednostkę).

7.8. Jeżeli nie będzie można dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone oferty o tej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych.

- 7.9. Wykonawcy składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen lub kosztów wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.
- 7.10. W cenie oferty uwzględnia się podatek od towarów i usług oraz podatek akcyzowy, jeżeli na podstawie odrębnych przepisów sprzedaż towaru (usługi) podlega obciążeniu podatkiem od towarów i usług lub podatkiem akcyzowym. Przez cenę rozumie się także stawkę taryfową. Ustalenie prawidłowej stawki podatku VAT/podatku akcyzowego, zgodnej z obowiązującymi przepisami ustawy o podatku od towarów i usług / podatku akcyzowym, należy do Wykonawcy.
- 7.11. W cenie oferty uwzględnia się zysk Wykonawcy oraz wszystkie wymagane przepisami podatki i opłaty, a w szczególności podatek VAT.
- 7.12. Zamawiający oświadcza, że nie jest zarejestrowany jako czynny podatnik VAT.
- 7.13. Zamawiający informuje, że w przypadku towarów i usług wymienionych w załączniku nr 15 do Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, zmienionej ustawą (Dz. U. z 2021 r. poz. 685 t.j. ze zm.), zgodnie z zapisami w art. 108a Ustawy, podatnicy są obowiązani zastosować mechanizm podzielonej płatności (tzw. MPP).
- 7.14. Sposób zapłaty i rozliczenia za realizację niniejszego zamówienia zostały określone we Wzorze umowy stanowiącym Załącznik nr 4 do ZO.

#### **8) Warunki udziału w postępowaniu**

Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnianie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny.

#### **9) Klauzula informacyjna o możliwości unieważnienia postępowania.**

Zamawiający zastrzega sobie prawo do odwołania postępowania o udzielenie zamówienia w każdym czasie, a Wykonawcy nie przysługuje wobec Zamawiającego w takim przypadku żadne roszczenie.

#### **10) Sposób przygotowania oferty**

- 10.1. Wykonawca może złożyć jedną ofertę w niniejszym postępowaniu.
- 10.2. Wykonawca może złożyć ofertę:
- 10.2.1. w formie pisemnej (w postaci papierowej),
  - 10.2.2. w formie elektronicznej opatrzonej podpisem kwalifikowanym przez osobę uprawnioną do reprezentacji Wykonawcy,



- 10.2.3. w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym przez osobę uprawnioną do reprezentacji Wykonawcy.
- 10.3. Oferta może być składana tylko do terminu składania ofert.
- 10.4. Wykonawca może wprowadzić zmiany w złożonej ofercie lub ją wycofać, pod warunkiem, że uczyni to przed upływem terminu składania ofert. Zarówno zmiana, jak i wycofanie złożonej oferty następuje poprzez złożenie wniosku podpisanego przez osobę/osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy.
- 10.5. Zmiany oferty oraz wnioski o wycofanie oferty muszą być złożone w miejscu i według zasad obowiązujących przy składaniu oferty. Odpowiednio opisane koperty zawierające zmiany lub wycofanie należy dodatkowo opatrzyć dopiskiem „ZMIANA” lub „WYCOFANIE”. W przypadku złożenia kilku zmian kopertę każdej zmiany należy dodatkowo opatrzyć napisem „ZMIANA NR ...”.
- 10.6. Wraz z wnioskiem o zmianę lub wycofanie złożonej oferty należy złożyć dokumenty potwierdzające uprawnienie osoby/osób podpisujących wnioski do reprezentowania Wykonawcy (jeżeli uprawnienie to nie wynika z dokumentów załączonych do oferty).
- 10.7. Wykonawca po upływie terminu do składania ofert nie może skutecznie wycofać złożonej oferty.
- 10.8. Zamawiający jest uprawniony do poprawienia oczywistych omyłek pisarskich oraz oczywistych omyłek rachunkowych z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek.
- 10.9. Zamawiający uprawniony jest również do poprawy innych omyłek polegających na niezgodności oferty z dokumentacją postępowania, niepowodujących istotnych zmian w treści oferty.
- 10.10. Zamawiający odrzuci oferty niezgodne z opisem przedmiotu zamówienia.
- 10.11. W sytuacji nie przedłożenia przez Wykonawcę wymaganych dokumentów lub przedłożenia dokumentów wadliwych/zawierających błędy Zamawiający zwróci się do Wykonawcy najwyżej ocenionego o ich uzupełnienie w terminie wskazanym przez Zamawiającego. Jeżeli Wykonawca nie uzupełni prawidłowo dokumentów w powyższym terminie, jego oferta nie będzie podlegała ocenie (zostanie odrzucona), a Zamawiający ma prawo wezwać następnego spośród najwyżej ocenionych Wykonawców do złożenia dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu.
- 10.12. W przypadku, gdy Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy, Państwowa Inspekcja Pracy Okręgowy Inspektorat Pracy

w Łodzi uprawniony jest dokonać ponownego wyboru oferty najkorzystniejszej z pominięciem oferty uprzednio wybranej.

- 10.13. Zamawiający w toku badania i oceny ofert może wezwać Wykonawcę do złożenia, w określonym przez siebie terminie, wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty. Jeżeli Wykonawca nie udzieli wyjaśnień w terminie wskazanym przez Zamawiającego, jego oferta nie będzie podlegała ocenie (zostanie odrzucona).

## 11) Wymagane dokumenty

- 11.1. **Pełnomocnictwo** – w przypadku gdy osoba podpisująca ofertę nie jest osobą wskazaną w KRS/CEIDG jako osoba uprawniona do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy (jeżeli nie wynika to bezpośrednio z załączonych dokumentów należy dołączyć dokumenty, z których wynikać będzie ciągłość i prawidłowość udzielonych pełnomocnictw);
- 11.2. W przypadku spółki z ograniczoną odpowiedzialnością należy załączyć do oferty **umowę spółki lub uchwałę wspólników** zezwalającą Wykonawcy na zawarcie umowy, jeżeli wartość oferty przekracza dwukrotną wartość kapitału zakładowego spółki – art. 230 Kodeksu spółek handlowych (Dz. U. z 2020 r., poz. 1526 t.j.) dotyczy tylko podmiotu, który ma siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej – w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną.

## 12) Pozostałe informacje

- 12.1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany treści Zapytania Ofertowego do upływu terminu składania ofert. Przy czym Zamawiający zobowiązany jest poinformować uczestników niniejszego postępowania o każdej zmianie.
- 12.2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zamknięcia postępowania bez wyboru oferty.
- 12.3. Przyjmuje się, iż Wykonawca dokładnie zapoznał się ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia, jaki ma zostać wykonany oraz wytycznymi do jego wykonania.
- 12.4. Oferta, dokumenty oraz oświadczenia dla których Zamawiający określił wzory w formie *załączników do ZO*, winny być sporządzone zgodnie z tymi wzorami co do treści oraz opisu kolumn i wierszy.
- 12.5. Postępowanie jest prowadzone w języku polskim. Oznacza to, iż oferta, oświadczenia oraz każdy dokument złożony wraz z ofertą sporządzony w innym

języku niż język polski winien być złożony wraz z tłumaczeniem na język polski. Przy czym w przypadku pełnomocnictwa złożonego w innym języku niż język polski, winno być ono złożone wraz z przysięgłym tłumaczeniem na język polski.

- 12.6. Zaleca się, aby strony oferty i jej załączniki były trwale ze sobą połączone i kolejno ponumerowane.
- 12.7. Zaleca się, aby ewentualne poprawki w tekście oferty były naniesione w czytelny sposób i parafowane przez osoby uprawnione.
- 12.8. Wartość niniejszego postępowania nie przekracza kwoty 130 000,00 zł, tym samym zgodnie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2021 r. poz. 1129 ze zm.) - dalej „ustawa Pzp”, przepisów ww. ustawy nie stosuje się do udzielania przedmiotowego zamówienia.

### **13) Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych**

- 13.1. Strony zobowiązują się do zapewnienia ochrony danych osobowych w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy, w tym do stosowania się do wymogów wynikających z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) (Dz. U. UE L 119 z 4.05.2016 r. str. 1, z późn. zm. ) i sprostowaniem z 23 maja 2018r. (Dz.U. UE z 2018 r. N 127 s.2).
- 13.2. Strony oświadczają, że udostępnione wzajemnie dane osobowe pracowników wskazanych do realizacji umowy w zakresie imienia i nazwiska, służbowego numeru telefonu oraz służbowego adresu poczty elektronicznej:
  - 13.2.1. będą wykorzystywane przez drugą Stronę wyłącznie na potrzeby realizacji obowiązków i uprawnień wynikających z Umowy,
  - 13.2.2. mogą być przetwarzane przez drugą Stronę po zakończeniu Umowy w celu niezbędnym do ustalenia, dochodzenia lub obrony ewentualnych roszczeń.
- 13.3. Klauzula informacyjna dotycząca ochrony danych osobowych:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO, Zamawiający informuje, że administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Okręgowy Inspektor Pracy w Łodzi z siedzibą w Łodzi (90-441) przy al. Kościuszki 123, 90-441.

- 13.3.1. administrator powołał inspektora ochrony danych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: [iod@lodz.pip.gov.pl](mailto:iod@lodz.pip.gov.pl).
- 13.3.2. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO w celu związanym z realizacją umowy;
- 13.3.3. odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą zostać inne jednostki lub komórki organizacyjne PIP, uprawnione organy publiczne, podmioty wykonujące usługi niszczenia i archiwizacji dokumentacji;
- 13.3.4. Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą poddawane profilowaniu;
- 13.3.5. posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych oraz prawo żądania ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo do złożenia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych w przypadkach i na zasadach określonych w przepisach RODO;
- 13.3.6. posiada Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.